VERWENDUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL
Der Benutzer dieses Geräts muss in folgenden Themen unterwiesen und mit diesen vertraut sein: Gefahren bei der Messung von Spannungen, insbesondere in industriellen Umgebungen. Einhaltung von Vorsichtsmaßnahmen und Testen des Geräts vor und nach dem Gebrauch, um einen guten Betriebszustand sicherzustellen.

FLUKE.

1AC II
VoltAlert
Gebrauchsanweisung

Bitte zuerst lesen: Sicherheitsinformationen

⚠⚠ Warnung

So vermeiden Sie mögliche Stromschläge oder Personenschäden:

- **Vor dem Gebrauch des Produkts sämtliche Sicherheitsinformationen aufmerksam lesen.**
- **Den Tester nicht zu Sicherheitszwecken zum Erkennen von Spannung an einem Leiter verwenden. Ein einpoliger berührungsloser Spannungstester wie dieser Tester ist NICHT zur Bestimmung davon geeignet, ob ein Stromkreis gefährlich ist. Es ist ein Voltmeter oder ein zweipoliger Spannungsprüfer notwendig, um das Fehlen von gefährlicher Spannung vor Beginn mit Arbeiten zu bestätigen**
- **Das Produkt hinter dem Fingerschutz halten.**
- **Das Produkt nicht in der Nähe von explosiven Gasen, Dämpfen oder in dunstigen oder feuchten Umgebungen verwenden.**
- **Alle Alkali-Batterien mit neuen Batterien des gleichen Herstellers und Typs ersetzen, um ein Auslaufen zu verhindern.**
- **Die Alkali-Batterien entfernen, wenn das Produkt für eine längere Zeit nicht verwendet oder bei Temperaturen von über 50 °C gelagert wird. Wenn die Batterien nicht entfernt werden, kann Flüssigkeit auslaufen.**
- **Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, muss das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme repariert werden. Das Auslaufen der Batterien kann zu Stromschlägen oder Schäden am Produkt führen.**
- **Alkali-Batterien enthalten gefährliche Chemikalien, die zu Verbrennungen führen können. Bei Kontakt zu Chemikalien die Kontaktstellen mit Wasser abwaschen und ärztlichen Rat suchen.**
- **Falls der Tester auf eine andere als vom Hersteller beschriebene Weise verwendet wird, kann der durch den Tester gebotene Schutz beeinträchtigt werden.**
- **Nicht verwenden, wenn die „VoltBeat-Funktion“ nicht blinkt.**
- **Produkt vor und nach Gebrauch an einer bekannten Spannungsquelle im gleichen Wechselspannungsbereich wie der des Produktes prüfen, um den einwandfreien Betriebszustand sicherzustellen.**
- **Auch wenn die Spitze des Spannungstesters nicht leuchtet, kann eine Spannung vorhanden sein. Der Tester zeigt eine aktive Spannung mit einem ausreichend starken elektrischen Wechselfeld an, das vom Leiter ausgeht. Wenn die Feldstärke zu niedrig ist, zeigt der Spannungstester vorhandene Spannungen möglicherweise nicht an. Die Anzeige des Testers unterbleibt, wenn das elektrische Feld aufgrund der folgenden Gründe nicht erkannt wurde (unvollständige Aufzählung):**
  - **Abgeschirmte Leitungen/Kabel**
  - **Dicke und Art der Isolierung**
  - **Abstand zum zu messenden Leiter**
  - **Vollständige elektrische Isolation des Benutzers, die einen ausreichende Kopplung zur Erde unterbindet.**
  - **Zurückliegende Kontakte in Steckdosen/ konstruktive Unterschiede der Steckdosen**
  - **Zustand des Testers und der Batterien**
- **Den Spannungstester nicht verwenden, wenn er beschädigt wirkt oder nicht korrekt funktioniert. Prüfen Sie vor Gebrauch besonders die Sondenspitze auf Risse oder Brüche. Den Tester im Zweifelsfall warten lassen.**
- **Verwenden Sie keine Spannung, die die auf dem Tester gekennzeichnete Nennspannung übersteigt.**
- **Bei Spannungen über 30 V AC mit Vorsicht vorgehen, da die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.**
- **Alle örtlich geltenden Sicherheitsbestimmungen sind strikt einzuhalten. Bei freiliegenden Leitern, die eine gefährliche Spannung führen, ist persönliche Schutzausrüstung (Gummihandschuhe, Gesichtsschutz und flammbeständige Kleidung mit entsprechenden Zulassungen) zu tragen, um Verletzungen durch elektrischen Schlag und/oder Lichtbogenentladung zu vermeiden.**

Sicherheit: DIN EN 61010-1: Verschmutzungsgrad 2; IEC 61010-2-030: CAT IV 1000 V
Elektromagnetische Umgebung: IEC 61326-1: Tragbare elektromagnetische Umgebung; CISPR 11: Gruppe 1, Klasse B
Elektromagnetische Verträglichkeit: Gilt nur für den Gebrauch in Korea. Gerät der Klasse A (Industrielle Rundfunk- und Kommunikationsgeräte) [1]

[1] *Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen an mit elektromagnetischen Wellen arbeitende Geräte für industrielle Umgebungen (Klasse A). Dies ist vom Verkäufer oder Anwender zu beachten. Dieses Gerät ist für den Betrieb in gewerblichen Umgebungen ausgelegt und darf nicht in Wohnumgebungen verwendet werden.*

Spannungserkennungsbereich

Modell	Region	Bereich
A1/A2	Nordamerika, Südamerika, Asien	90 V AC bis 1000 V AC
E1/E2	Europa	200 V AC bis 1000 V AC
LAC (niedrige Spannung)	Nordamerika	20 v AC bis 90 V AC
C	China	90 V AC bis 1000 V AC

(German)
July 2009 Rev. 1, 8/20
© 2009-2020 Fluke Corporation. All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice.

Betriebs-/Lagerungstemperatur: -10 °C bis 50 °C
Relative Feuchtigkeit (Betrieb):
0 % bis 95 % ..... 0 °C bis 30 °C
0 % bis 75 % ..... 30 °C bis 40 °C
0 % bis 45 % ..... 40 °C bis 50 °C
Höhenlage: 3000 m

Symbole

	Benutzerdokumentation beachten.
	WARNUNG. GEFÄHRLICHE SPANNUNG. Risiko von Stromschlägen.
	WARNUNG. GEFAHR.
	Schutzisoliert
	Dieses Produkt entspricht den Kennzeichnungsvorschriften der WEEE-Richtlinie. Das angebrachte Etikett weist darauf hin, dass dieses elektrische/elektronische Produkt nicht in Hausmüll entsorgt werden darf. Produktkategorie: In Bezug auf die Gerätetypen in Anhang I der WEEE-Richtlinie ist dieses Gerät als Produkt der Kategorie 9, „Überwachungs- und Kontrollinstrument“, klassifiziert. Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
CAT IV	Messkategorie IV gilt für Prüf- und Messkreise, die mit der Quelle der Niederspannungs-Netzstrominstallation des Gebäudes verbunden sind.

Bedienungsanweisungen

Eingeschaltet (Power On)

Kurz auf ⓘ drücken. Auf doppelten Piepton als Bestätigung der Aktivierung achten. Ein kontinuierliches Blinken der „VoltBeat-Funktion“ zeigt an, dass der Spannungstester aktiv ist.

Ausschalten

ⓘ für mehr als eine halbe Sekunde gedrückt halten. Auf langen Piepton (halbe Sekunde) als Bestätigung der Deaktivierung achten. Das Fehlen der blinkenden VoltBeat-Anzeige bedeutet, dass der Spannungstester nicht aktiv ist.

VoltBeat (System-Selbsttest)

VoltBeat ist eine Selbsttest-Funktion zur visuellen Bestätigung, dass Batterie und System in Ordnung sind und das Gerät eingeschaltet ist. Während des normalen Betriebs blinkt die Anzeige alle zwei Sekunden zweimal kurz auf.

Prüfen einer vorhandenen Wechselspannung

Halten der Prüfspitze in die Nähe einer Wechselspannung führt zu einem kontinuierlichen Leuchten der Spitze und, sofern aktiviert, zu einem Dauerton.

Automatische Ausschaltung

Nach fünf Minuten ohne Gebrauch schaltet sich der Spannungstester ab, um die Batterie zu schonen. Das Ausschalten wird durch ein en doppelten Piepton gefolgt von einem längeren, einfachen Piepton akustisch gemeldet. Das Fehlen der blinkenden VoltBeat-Anzeige dient als optische Ausschalterkennung.

Deaktivieren des Piepsers

Zum Deaktivieren des Piepsers die grüne Taste während des Einschaltens länger als zwei Sekunden gedrückt halten. Zum erneuten Aktivieren des Piepsers den Spannungstester aus- und wieder einschalten.

Anzeige für schwache Batterie

Wenn die Batteriespannung unter zwei Volt sinkt, meldet die VoltBeat-Funktion dies durch Stopp der blinkenden VoltBeat-Anzeige. Dann unbedingt die zwei Batterien der Größe AAA (LR3) ersetzen.

Reinigung

Mit einem feuchten Tuch reinigen.

Fluke kontaktieren

Fluke Corporation ist weltweit tätig. Lokale Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: www.fluke.com
Um ihr Produkt zu registrieren oder die aktuellen Handbücher oder Ergänzungen anzuzeigen, zu drucken oder herunterzuladen, besuchen Sie unsere Website.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
+1-425-446-5500
fluke-info@fluke.com

Fluke Europe B.V.
P.O. 1186
5602 BD Eindhoven
Niederlande

BEFRISTETE GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Fluke gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab dem Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten bleibt. Diese Garantie gilt nicht für Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, Modifikation, Verunreinigung oder abnormale Betriebsbedingungen oder unsachgemäße Handhabung. Die Verkaufsstellen sind nicht dazu berechtigt, diese Gewährleistung im Namen von Fluke zu erweitern. Um während des Garantiezeitraums Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Fluke autorisierte Servicezentrum, um Rücknahmeinformationen zu erhalten, und senden Sie dann das Produkt mit einer Beschreibung des Problems an dieses Servicezentrum.

DIESE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DEN EINZIGEN UND ALLEINIGEN RECHTSANSPRUCH AUF SCHADENERSATZ DAR. ES WERDEN KEINE ANDEREN GARANTIEN, Z. B. EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IMPLIZIERTER ODER AUSDRÜCKLICHER ART ABGEGEBEN. FLUKE ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE, INDIREKTE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN ODER VERLUSTE, DIE AUF BELIEBIGER URSACHE ODER RECHTSTHEORIE BERUHEN. Da einige Länder keine Ausschlüsse und/oder Einschränkung einer gesetzlichen Gewährleistung oder von Neben- oder Folgeschäden zulassen, kann es sein, dass diese Haftungsbeschränkung für Sie keine Geltung hat.

11/99